

צו בנק ישראל (מידע בעניין התפתחויות בשוק מטבע החוץ בישראל-עסקאות בנגזרות במטבע חוץ
ובמכשירי חוב לטווח קצר), התשע"א-2011

בתוקף סמכותי לפי סעיף 39(ב) לחוק בנק ישראל, התש"ע-2010,¹ אני מצווה לאמור:

הגדרות 1. בצו זה –

"אגרות חוב של ממשלת ישראל" - אגרות חוב שהנפיקה ממשלת ישראל
הנקובות בשקלים חדשים, שהתקופה הנותרת למועד פירעונן אינה
עולה על שנה, למעט מק"מ;

"אזור" – יהודה והשומרון;

"דולר" – דולר של ארצות הברית של אמריקה או שוויו במטבע חוץ אחר;

"הרכיב הארוך" בעסקת החלף – המועד האחרון במהלך חיי העסקה שבו
נעשית המרה בין המטבעות הנקובים בעסקה;

"הרכיב הקצר" בעסקת החלף – המועד הראשון במהלך חיי העסקה שבו
נעשית המרה בין המטבעות הנקובים בעסקה;

"יום מסחר במטבע חוץ" – יום שבו מפרסם בנק ישראל שער יציג;

"יתרת החזקה" – הערך הנקוב של עסקאות בנגזרות במטבע חוץ או של
מכשירי חוב, שטרם נפרעו או שטרם הגיעו לסיומם;

"מכשירי חוב" – אגרות חוב של ממשלת ישראל, לרבות מק"מ;

"מק"מ" - אגרות חוב שהנפיקה ממשלת ישראל לפי חוק מילווה קצר מועד,
התשמ"ד-1984.

"מתווך פיננסי" – תאגיד בנקאי, חבר בורסה בהתאם לתקנון הבורסה
כמשמעותו בסעיף 46 לחוק ניירות ערך (בהגדרה זו – חבר בורסה), וכן
מי שעוסק במכירה או רכישה בעבור אחרים של מטבע חוץ כנגד מטבע
ישראלי או של מכשירי חוב, אשר מנהל חשבון בתאגיד בנקאי או אצל
חבר בורסה לצורך ביצוע עסקאות כאמור;

"עסקאות בנגזרות במטבע חוץ" – עסקת המרה עתידית ועסקת החלף;

¹ ס"ח התש"ע, עמ' 452.

”עסקת החלף” – עסקה המכונה FX Swap או Currency Swap של המרת מטבע ישראלי במטבע חוץ או מטבע חוץ במטבע ישראלי (הרכיב הקצר) במקביל להתחייבות לבצע בעתיד בתאריך או בתאריכים נקובים מראש המרה של מטבע החוץ במטבע הישראלי או של המטבע הישראלי במטבע החוץ, בהתאמה (הרכיב הארוך), וזאת בתנאים הנקובים מראש בהתחייבות;

”עסקת המרה עתידית” – עסקה המכונה עסקת Forward שלפיה מתחייב צד לעסקה למסור בעתיד לצד אחר לעסקה מטבע ישראלי כנגד מטבע חוץ או מטבע חוץ כנגד מטבע ישראלי, או את ההפרש בין שער החליפין בין המטבעות במועד קשירת העסקה לבין שער החליפין בין המטבעות במועד העתידי הנקוב בהתחייבות, וזאת במועד קבוע מראש שהוא לפחות שלושה ימי מסחר במטבע חוץ לפני המועד העתידי הנקוב בהתחייבות או במועד שייקבע בין הצדדים לעסקה, והכל - בסכום ובתנאים הנקובים מראש בהתחייבות;

”תושב חוץ” – מי שאינו תושב ישראל;

”תושב ישראלי” – כל אחד מאלה:

(1) אזרח ישראלי, או מי שנמצא בישראל או באזור על פי אשרת עולה או תעודת עולה, או על פי רשיון לישיבת קבע, ובלבד שבשנים עשר החודשים שקדמו לביצוע עסקה שהה בישראל או באזור תקופה העולה על 180 ימים, ברציפות או לסירוגין;

(2) תאגיד שנרשם בפנקס המתנהל על פי כל דין בישראל או באזור, או שחובה עליו להירשם בפנקס כאמור, ומי שאינו יחיד שעיקר פעילותו בישראל או באזור.

2. חובת דיווח של תושב ישראל ושל תושב חוץ על עסקאות בנגזרות במטבע חוץ

(א) תושב ישראל או תושב חוץ, למעט מתווך פיננסי, אשר קשר עסקה או עסקאות בנגזרות במטבע חוץ עם מתווך פיננסי או באמצעותו, בין בעבור עצמו ובין בעבור אחרים, אשר ערכן הנקוב המצטבר ברוטו בכל חשבונותיו אצל מתווכים פיננסיים שווה ערך ל-10 מיליון דולרים או יותר ביום אחד, ידווח באותו יום, לבנק ישראל, ישירות או באמצעות המתווך הפיננסי, את פרטי העסקה או העסקאות כאמור ועל יתרת החזקתו במועד זה בנגזרות מטבע חוץ, במתכונת הקבועה בטופס 1 בתוספת הראשונה; לעניין זה, בעסקות החלף יחושב ערכן המצטבר ברוטו של העסקאות לפי ערכם הנקוב המצטבר ברוטו של הרכיבים הארוכים בעסקאות.

(ב) מבלי לגרוע מן האמור בסעיף קטן (א), נקשרו עסקאות בסכום כאמור עם מתווך פיננסי אחד או באמצעותו, יימסר הדיווח על אותן עסקאות ועל יתרת החזקה למתווך הפיננסי, במועד ובמתכונת כאמור.

(א) תושב חוץ, למעט מתווך פיננסי, אשר קשר עסקה או עסקאות במכשירי חוב באמצעות מתווך פיננסי, בין בעבור עצמו ובין בעבור אחרים, אשר ערכן הנקוב המצטבר ברוטו בכל חשבונותיו אצל מתווכים פיננסיים שווה ל-10 מיליון שקלים חדשים או יותר ביום אחד, ידווח באותו יום, לבנק ישראל, ישירות או באמצעות המתווך הפיננסי, את פרטי העסקה או העסקאות כאמור ועל יתרת החזקתו במועד זה במכשירי חוב, במתכונת הקבועה בטופס 2 בתוספת הראשונה.

(ב) מבלי לגרוע מן האמור בסעיף קטן (א), נקשרו עסקאות בסכום כאמור באמצעות מתווך פיננסי אחד, יימסר הדיווח על אותן עסקאות ועל יתרת החזקה למתווך הפיננסי, במועד ובמתכונת כאמור.

(א) מתווך פיננסי ידווח על עסקאות כאמור בסעיפים 2 ו-3 שביצע עבור עצמו, באופן, במועדים ובמתכונת כאמור בסעיפים אלה.

(ב) מתווך פיננסי, הקושר עסקה או עסקאות כאמור בסעיפים 2 או 3 בעבור לקוחו, ידווח לבנק ישראל את פרטי העסקה או העסקאות כאמור ועל יתרת החזקה של אותו לקוח, על פי הדיווח שקיבל מלקוחו.

(ג) המתווך הפיננסי ימסור לבנק ישראל דיווח כאמור בסעיף קטן (ב) לא יאוחר מיומיים ממועד קשירת העסקה בעבור לקוחו, במתכונת ובאופן הקבועים בתוספת השנייה.

(ד) אחת לשבוע, יעביר המתווך הפיננסי לבנק ישראל את טפסי הדיווח שמילאו ומסרו לו לקוחותיו במהלך השבוע שקדם לכך, בהתאם לסעיפים 2 ו-3, וכן טופס דיווח על עסקאותיו של המתווך הפיננסי עבור עצמו, באופן במועד ובמתכונת הקבועים בתוספת השנייה.

דיווח, למעט דיווח של מתווך פיננסי, יימסר באמצעות אתר האינטרנט של בנק ישראל XXXXX, או באמצעות פקס XXXXX.

3. חובת דיווח של תושב חוץ על עסקאות במכשירי חוב

4. חובת דיווח של מתווך פיננסי

5. אופן הדיווח

תוספת ראשונה

(סעיפים 2 ו-3)

טופס 1

דיווח של תושב ישראל ושל תושב חוץ על עסקאות בנגזרות במטבע חוץ ועל יתרת

ההחזקה בנגזרות במטבע חוץ

א.

פרטי הלקוח המדווח:

שם _____
ענף _____
מס' זהות/מס' דרכון/מס' רישום _____
ארץ התושבות/הרישום _____
מספר חשבון בנק/מספר חשבון אצל המתווך הפיננסי _____
קוד סוויפט, אם קיים _____
כתובת _____ טלפון _____ פקס _____
רחוב _____ ישוב _____ מיקוד _____
תפקיד המדווח _____
פרטי הלקוח הסופי, אם אינו המדווח: שם _____ מס' זהות/מס' דרכון/מס' רישום _____
חתימת הלקוח/מורשה החתימה _____

ב.

יתרת החזקה בגין עסקות החלף של רכישת שקלים חדשים כנגד מטבע חוץ ברכיב הארוך (בשקלים חדשים) נכון ליום

_____	עד 7 ימים
_____	8-30 ימים
_____	31-90 ימים
_____	91-180 ימים
_____	181-365 ימים
_____	מעל 365 ימים
_____	סך הכל

ג.

יתרת החזקה בגין עסקות החלף של מכירת שקלים חדשים כנגד מטבע חוץ ברכיב הארוך (בשקלים חדשים) נכון ליום

_____	עד 7 ימים
_____	8-30 ימים
_____	31-90 ימים
_____	91-180 ימים
_____	181-365 ימים
_____	מעל 365 ימים
_____	סך הכל

ד.

יתרת החזקה בגין עסקות המרה עתידית (בשקלים חדשים) נכון ליום

_____ רכישת שקלים חדשים כנגד מטבע חוץ
_____ מכירת שקלים חדשים כנגד מטבע חוץ

ה.

עסקות החלף שנקשרו במועד הדיווח (הרכיב הארוך בלבד):

היה המדווח מתווך פיננסי – עבור עצמו/עבור לקוחותיו	הסכום במטבע העסקה	הסכום בשקלים חדשים	מטבע העסקה (ISO Code)	כיוון העסקה (Buy NIS/Sell NIS)	תאריך סיום	תאריך הביצוע של הרכיב הקצר	תאריך קשירה	
								1
								2
								3
								4
		סה"כ						

1. עסקות המרה עתידיות שנקשרו במועד הדיווח:

היה המדווח מתווך פיננסי – עבור עצמו/עבור לקוחותיו	הסכום במטבע העסקה	הסכום בשקלים חדשים	מטבע העסקה (ISO Code)	כיוון העסקה (Buy NIS/Sell NIS)	תאריך סיום	תאריך קשירה	
							1
							2
							3
							4
		סה"כ					

2. פרטי המתווך הפיננסי שעימו או באמצעותו נקשרו העסקאות

שם: _____

קוד סוויפט: _____

ארץ התושבות: _____

פקס: _____

דואר אלקטרוני: _____

טופס 2

דיווח של תושב חוץ על עסקאות במכשירי חוב ועל יתרת ההחזקה במכשירי חוב

א. פרטי המדווח:

שם _____
 ענף _____
 מס' דרכון/מס' רישום _____
 ארץ התושבות/הרישום _____
 מספר חשבון בנק/ מספר חשבון אצל המתווך הפיננסי _____
 קוד סוויפט, אם קיים _____
 כתובת _____ טלפון _____ פקס _____
 רחוב _____ ישוב _____ מיקוד _____
 תפקיד המדווח _____
 פרטי הלקוח הסופי, אם אינו המדווח: שם _____ מס' דרכון/מס' רישום _____
 חתימת הלקוח/מורשה החתימה _____

ב. החזקות במק"מ (בשקלים חדשים) ליום.....

עד 30 ימים _____
 31-90 ימים _____
 91-180 ימים _____
 181-365 ימים _____
 סך הכל _____

ג. החזקות באגרות חוב של ממשלה ישראל (בשקלים חדשים) ליום.....

עד שנה _____

ד. פרטי עסקאות שנקשרו במק"מ (בשקלים חדשים) ליום.....

מספר הסדרה	הסכום בשקלים חדשים	כיוון העסקה (Buy/Sell)	תאריך סיום	תאריך קשירה	
					1
					2
					3
					4
	סה"כ				

ה. פרטי עסקאות שנקשרו באגרות חוב של ממשלת ישראל (בשקלים חדשים) ליום.....

מספר הסדרה	הסכום בשקלים חדשים	כיוון העסקה (Buy/Sell)	תאריך סיום	תאריך קשירה	
					1
					2
					3
					4
	סה"כ				

פרטי המתווך הפיננסי שבאמצעותו נקשרו העסקאות

1.

שם:
קוד סוויפט:
ארץ התושבות:
פקס:
דואר אלקטרוני:

תוספת שנייה

(סעיף 4)

דיווח של מתווך פיננסי על עסקאות בנגזרות במטבע חוץ ועל עסקאות במכשירי חוב של לקוחותיו ובעבור עצמו, ועל יתרת החזקה שלו ושל לקוחותיו

דיווח על יתרת החזקה – מבנה רשומה א'

מספר השדה	שם השדה	תוכן
1	מזהה רשומה	קוד חד ערכי שיינתן על ידי המדווח; יכול להכיל ספרות ו/או אותיות.
2	תאריך	התאריך שאליו מתייחסות היתרות או ההחזקות לפי הדוח בפורמט DDMMYYYY
3	שם המתווך הפיננסי	המתווך הפיננסי באמצעותו מוחזקת היתרה; יכול להכיל ספרות ואותיות.
4	קוד סוויפט של המתווך הפיננסי	
5	קוד ארץ התושבות של המתווך הפיננסי	לפי קוד ISO
6	שם הלקוח	יכול להכיל ספרות ואותיות.
7	טלפון של הלקוח לבירורים	המספר יכול את קוד המדינה, וכן את קוד העיר או הקידומת, אם מדובר בטלפון סלולרי.
8	כתובת דואר אלקטרוני של הלקוח לבירורים	
9	ענף הפעילות של הלקוח	לפי קודים של ה-SNA; בדיווח בעבור עצמו, ידווח המתווך הפיננסי בסעיף זה קוד s.9999.
10	מספר חשבון בנק של הלקוח/ מספר חשבון אצל המתווך הפיננסי	
11	קוד סוויפט של הלקוח, אם קיים	אם לא קיים, יש להשאיר שדה זה ריק
12	ארץ התושבות של הלקוח	לפי קוד ISO
13	סוג המכשיר	קוד המכשיר לפי הרשימה שבנספח
14	הסכום בשקלים חדשים	סכום בשקלים חדשים של היתרות או ההחזקות

דיווח על קשירת עסקאות - מבנה רשומה ב'

מספר השדה	שם השדה	תוכן והערות
1	מזהה עסקה	קוד חד ערכי שיינתן על-ידי המדווח. יכול להכיל ספרות ו/או אותיות.
2	תאריך קשירה	תאריך קשירת העסקה בפורמט DDMMYYYY
3	תאריך הביצוע של הרכיב הקצר	בעסקות החלף – התאריך בו מתבצע הרכיב הקצר של העסקה. בעסקות המרה עתידית ובמכשירי חוב – להשאיר ריק.
4	תאריך סיום	בעסקות החלף - תאריך הביצוע של הרכיב הארוך. בעסקות המרה עתידית - תאריך ביצוע העסקה. במכשירי החוב - תאריך הפירעון של הסדרה. בפורמט DDMMYYYY
5	שם המתווך הפיננסי	המתווך הפיננסי דרכו בוצעו הקשירות. יכול להכיל ספרות ו/או אותיות.
6	קוד סוויפט של המתווך הפיננסי	

7	קוד ארץ התושבות של המתווך הפיננסי	לפי קוד ISO
8	שם הלקוח	יכול להכיל ספרות ו/או אותיות.
9	טלפון של הלקוח לבירורים	המספר יכול את קוד המדינה, וכן את קוד העיר או הקידומת, אם מדובר בטלפון סלולרי.
10	כתובת דואר אלקטרוני של הלקוח לבירורים	
11	ענף הפעילות של הלקוח	לפי רשימת הקודים של ה-SNA. במידה והדיווח הוא על המתווך הפיננסי עצמו (נוסטר) ידווח בסעיף זה קוד s.9999
12	מספר חשבון בנק של הלקוח/ מספר חשבון אצל המתווך הפיננסי	
13	קוד סוויפט של הלקוח, אם קיים	במידה ולא קיים יש להשאיר שדה זה ריק
14	ארץ התושבות של הלקוח	לפי קוד ISO
15	סוג המכשיר	ימולאו הקודים הבאים : 1-עסקת המרה עתידית. 2-עסקת החלף. 3-מק"מ. 4-אגרות חוב של ממשלת ישראל בשקלים.
16	כיוון העסקה	בעסקאות בנגזרות במטבע חוץ : 1-קנייה של שקלים ומכירה של מטבע חוץ. 2-מכירה של שקלים וקנייה של מטבע חוץ. במכשיר החוב - 1- קנייה של מכשיר חוב. 2- מכירה של מכשיר חוב.
17	מטבע העסקה	בעסקאות בנגזרות במטבע חוץ – USD או EUR או OTR (עבור מטבעות אחרים). במכשיר החוב - יושאר ריק.
18	מספר הסדרה	ימולא רק עבור מכשירי חוב.
19	הסכום בשקלים חדשים	הערך הנקוב של העסקה בשקלים חדשים
20	הסכום במטבע העסקה	הערך הנקוב של העסקה ביחידות מטבע העסקה

אופן ומועד הדיווח:

דיווח של מתווך פיננסי על עסקאות בנגזרות במטבע חוץ ובמכשירי חוב של לקוחותיו ובעבור עצמו, בהתאם לסעיף 4(ג) לצו, יבוצע באמצעות שידור הנתונים דרך מערכת הכספות הוירטואלית (Cyberark), בקבצים בפורמט xls. שם הקובץ יהיה בפורמט הבא: "קוד הסוויפט_ התאריך אליו מתייחס הדיווח" בפורמט .ddmmyyyy.ABCDILIT_12012011.xls למשל:

קובץ האקסל יכיל שלוש לשוניות: (1) הדיווח על יתרת החזקה לפי מבנה רשומה א'. (2) הדיווח על קשירת העסקאות לפי מבנה רשומה ב'. (3) פרטי איש הקשר של המתווך הפיננסי לצורכי הדיווח, ובכלל זה שם מלא, טלפון וכתובת דואר אלקטרוני.

שידור הטפסים כאמור בסעיף 4(ד) יתבצע אחת לשבוע, בכל יום חמישי בבוקר, דרך מערכת הכספות הוירטואלית (Cyberark), בקבצים בפורמט pdf. שם הקובץ יהיה בפורמט הבא: "קוד הסוויפט_ תאריך יום ד' בו הסתיים שבוע העסקים אליו מתייחסים הטפסים" בפורמט .ddmmyyyy למשל: .ABCDILIT_12012011.pdf

להבהרות בדבר אופן השידור ניתן לפנות למר משה טובי מהחטיבה לטכנולוגיית המידע, במייל moshe.tovy@boi.org.il או בטלפון 02-6552210.

נספח - רשימת סוג מכשיר

סוג המכשיר

מספר
קוד

סוּוּפּ - קנניית שקלים - עד 7 ימים	1
סוּוּפּ - קנניית שקלים - 8-30 ימים	2
סוּוּפּ - קנניית שקלים - 31-90 ימים	3
סוּוּפּ - קנניית שקלים - 91-180 ימים	4
סוּוּפּ - קנניית שקלים - 181-365 ימים	5
סוּוּפּ - קנניית שקלים - מעל 365 ימים	6
סוּוּפּ - מכירת שקלים - עד 7 ימים	7
סוּוּפּ - מכירת שקלים - 8-30 ימים	8
סוּוּפּ - מכירת שקלים - 31-90 ימים	9
סוּוּפּ - מכירת שקלים - 91-180 ימים	10
סוּוּפּ - מכירת שקלים - 181-365 ימים	11
סוּוּפּ - מכירת שקלים - מעל 365 ימים	12
פורוורד - קנניית שקלים - מול USD	13
פורוורד - מכירת שקלים - מול USD	14
פורוורד - קנניית שקלים - מול EUR	15
פורוורד - מכירת שקלים - מול EUR	16
פורוורד - קנניית שקלים - מול מטבע אחר	17
פורוורד - מכירת שקלים - מול מטבע אחר	18
מק"מ - עד 30 ימים	19
מק"מ - 31-90 ימים	20
מק"מ - 91-180 ימים	21
מק"מ - 181-365 ימים	22
אגרות חוב של ממשלת ישראל - עד 1 שנה	23

התשע"א

(2011)

(חמ 3-4077)

סטנלי פישר
נגיד בנק ישראל